

## PROTOKOL HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

### POSUDEK VEDOUCÍHO

JMÉNO STUDENTA: **Kristýna Mytašová**

NÁZEV PRÁCE: **Filmové adaptace Shakespearových her**

HODNOTIL: *PhDr. Ivona Mišterová, Ph.D.*

#### **1. CÍL PRÁCE (jaký byl a do jaké míry byl naplněn)**

Cílem práce bylo porovnat filmové adaptace Shakespearových tragédií Hamlet a Macbeth s jejich dramatickou předlohou. Cíl práce se podařilo splnit.

#### **2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita vlastní práce, vhodnost příloh)**

Práce se zabývá podnětným tématem, které vyžaduje znalost Shakespearova dramatického díla, shakespeareovských filmových adaptací i znalost společensko-politického pozadí doby, v němž vznikla Shakespearova díla a později také filmové adaptace. Teoretický fundament práce představuje kapitola 2 (str. 10-17), věnovaná Shakespearovu životu a dílu, a 3 (str. 17-19), která se stručně zabývá teorií adaptace a teorií filmu. Práce má převážně popisný charakter. Prostřednictvím deskriptivní metody autorka srovnává Shakespearovy tragédie Hamlet a Macbeth se zvolenými filmovými adaptacemi, tj. Hamlet v režii Laurence Oliviera (1948), Hamlet v režii Franca Zeffirelliho (1957), Macbeth v režii Orsona Wellesa (1948) a Krvavý trůn v režii Akiry Kurosawy (1957). Práce není opatřena přílohami.

#### **3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, kvalita citací a používané literatury, grafická úprava)**

Práce je napsána česky. Jazykový projev je poměrně simplifikovaný a bohužel není prost chyby (např. str. 26, str. 44 ...začátek dramatu Williama Shakespeara, str. 26; ... který se na ní dívá Opovržlivě, Kurosawa [nikoli Kurosava] atd.). Autorka užívá systému intertextových citací. Literatura je zvolena i využita vhodně. Struktura práce je přehledná a logická. Grafická úprava je poměrně zdařilá, přestože obsah by zasloužil ještě upravit, neboť stránkování nekoresponduje s realitou. Čísla stran textu jsou netradičně umístěná v levé části horní strany.

Rovněž nová kapitola by měla začínat na nové straně. Jak již bylo uvedeno, práce neobsahuje přílohy.

#### **4. STRUČNÝ CELKOVÝ KOMENTÁŘ (silné a slabé stránky práce, zdůvodnění hodnocení)**

Kladem práce je především detailní znalost Shakespearových tragédií i zvolených filmových verzí. Pozitivem je také vhodná volba filmových adaptací, přičemž kritériem výběru byla

odlišná doba jejich vzniku. Přínosem je v tomto ohledu zařazení Kurosawova filmu, zasazeného, oproti ostatním verzím, do „exotického prostředí“, které posouvá jeho celkové vyznění do oblasti apropriace či volné verze Shakespearovy tragédie oscilující mezi tradičním japonským divadlem a americkým filmovým průmyslem. K pozitivům lze přičíst také autorčinu

snahu o detailní přiblížení dramatické předlohy a její filmové verze, třebaže je nutno přiznat, že popis dějové a částečně také tematické linie tragédií a jejich filmových zpracování je často neefektivně zdlouhavý. Většího rozpracování by zasloužila vlastní srovnávací část, která se omezuje na stručné a často simplifikované závěry (např. Film Macbeth je inspirován dramatem

Williama Shakespeare [sic] a je jeho autentickou verzí.). Autorka měla pravděpodobně na mysli, že jde o adaptaci věrnou dramatické předloze apod. Určité zjednodušené pojetí se objevuje i na jiných místech práce, např. při popisech filmových verzí nebo tragédií. Rozpracována by mohla být i teoretická část, která nabízí široký prostor k vyjádření (text a film

jako dvě (ne)plnohodnotné entity apod.), byť s ohledem na téma práce byla pozornost věnována především zvoleným dílům. S ohledem na výše uvedený komentář doporučuji hodnotit bakalářskou práci známkou dobře.

#### 5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY URČENÉ K ROZPRAVĚ PŘI OBHAJOBĚ

1. Které z analyzovaných filmových ztvárnění Vás nejvíce oslovilo a proč?
2. Na straně 33 uvádíte, že Wellsův Hamlet je spíše „odlehčenou“ verzí Shakespearova díla. Vyvětlete, proč se tak domníváte.

#### 6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

Dobře

DATUM: 23. května 2015

PODPIS:

*Jirana Mišterová*